

اشارتنا: أ ع - ب م/٥٩٥/٢٠٠٨
التاريخ: ٣٠ تشرين الاول، ٢٠٠٨

السادة بورصة عمان / سوق الاوراق المالية المحترمين ٣٠١١٥١٨-٨ - R - RE IN

تحية وبعد،

بالاشارة الى كتابكم رقم ١٠٤٥/ع.أ/٨/٨ والمؤرخ في ٢٠٠٨/٩/٢، نرفق طيه البيانات المالية للفترة من ٢٠٠٨/١/١ ولغاية ٢٠٠٨/٩/٣٠ المراجع من قبل مدقي الحسابات حسب الاصول.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

المدير العام
ناصر الخالدي

١
٣١

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
السيدان
٣٠ تشرين ٢٠٠٨
٣١٢٢
٣١١٧
١١/١٢/٢٠٠٨

3

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة شركة الأردن دبي للأملاك عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الأردن دبي للأملاك المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة (يشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها . إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) . ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة" . إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي تدقيق حولها .

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترِع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ .

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٩ تشرين الاول ٢٠٠٨

إرنست ويونغ الأردن
عمان - الأردن

شركة الأردن دبي للأموال المساهمة العامة المحدودة
الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	إيضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار		
٢١٣,٢٨٣	٢٨١,٧٠٩		الموجودات غير المتداولة -
٢٠,٨٨٠	١,٠٤٤,١٣٣		ممتلكات ومعدات
٦,٨٥٣,٣٥١	١١,٦٦٩,٨٤٣		مشاريع تحت التنفيذ
-	١,٦٣٠,٠١٣		استثمارات عقارية
-	٢,١٦٦,١٠٤	١٤	اراضي تحت التطوير
-	٤,٦٧٥,٦٨٤	٥	موجودات غير ملموسة
٨٤٠,٤٠٠	٧٧٩,٩٠٠	٦	استثمار في شركات حليفة
٣٦٢,٨٩٨	١٦,٥٦٨,٦٤٢	٧	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة
			موجودات مالية متوفرة للبيع
٨,٢٩٠,٨١٢	٥٣,٤٨٦,١٢٨		
١,٩٨٢,٢٨٨	٣,٥٣,١٢٦		الموجودات المتداولة -
٩٣٧	-		ذمم وأرصدة مدينة أخرى
١,٠٠٠	-		بضاعة
٨٢,٥٩٣	٢٨,٢٧٦,٠٥٥		شيكات برسم التحصيل
			نقد وأرصدة لدى البنوك
٢,٨٢,٨١٨	٢٨,٦٢٩,١٨١		
٨,٥٧٣,٦٣٠	٨٢,١١٥,٣٠٩		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
		٨	حقوق الملكية حملة الاسهم -
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال
-	٨٩,٨١٦		علاوة إصدار
٥٩٠,٥٥٣	٥٩٠,٥٥٣		احتياطي إجباري
٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠		احتياطي خاص
(٤٨٧,٨٧٨)	(٨٠٥,٦٤٦)		خسائر متراكمة
٧,٦٧٧,٦٧٥	٦٩,٩٤٩,٧٢٣		
-	٩,٠٩٥,٥٤٣		حقوق الأقلية
٧,٦٧٧,٦٧٥	٧٩,٠٤٥,٢٦٦		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات المتداولة -
٣٥٤,١٥٣	١,٤٨٤,٦١٢		مستحقات وأرصدة دائنة أخرى
-	٣٧٥,٠٠٠	٩	قرض بنكي
١٧٠,٧٣٠	-	١٠	أوراق دفع
١٣٥,٤٩١	١٣٤,٤٨٥		أرباح مساهمين غير مدفوعة
٢٣٥,٥٨١	٣٠٤,٦٨٠		إيرادات مقبوضة مقدما
-	٧٧١,٢٦٦	١٣	مبالغ مستحقة الى جهات ذات علاقة
٨٩٥,٩٥٥	٣,٠٧٠,٠٤٣		مجموع المطلوبات
٨,٥٧٣,٦٣٠	٨٢,١١٥,٣٠٩		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٤ جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأردن دبي للأملك المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر وللتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ أيلول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	٣٠ أيلول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠١٧٧٦٨	-	١١٧١	-	المبيعات
٣٤٠٦٨٠	٣٨٠٢٧٨	٩١٧٩٤	١٣٠١٦٢	إيرادات تأجير العقارات
-	١٠٦٩٩٢٩	-	٥٠٢٥٠٠	إيرادات بيع استثمارات عقارية
-	٦٧٥٠٨	-	٢٩٣٩٢	إيرادات إدارة مشاريع
١٣٥٨٤٤٨	١٥١٧٧١٥	٩٢٩٦٥	٦٦٢٠٥٤	
(٩٩٣٧١٣)	-	(١٢١٨٦)	-	كلفة المبيعات
(٢١٥٥٦٣)	(٣٣٠٤٠١)	(١٢٩٥١٧)	(١٨٠٠٥٠)	مصاريف تشغيل العقارات
-	(٥٤٧١٢١)	-	(٣٢١٥٣٩)	كلفة بيع استثمارات عقارية
-	(٩٩٠٠٨)	-	(٨١٨١٩)	كلفة إدارة مشاريع
١٤٩١٧٢	٥٤١١٨٥	(٤٨٧٣٨)	٧٨٦٤٦	اجمالي الربح
(٣٣٢٩٣١)	-	(٣٤٤٢٣٣)	-	خسائر موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(٦٠٥٠٠)	-	(٤٧٩٦٠)	خسائر غير متحققة لموجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٧٤١٩	٥٦٨٠٩	٧٤١٩	٣٦٨٧٢	إيرادات أخرى
٢٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	١٠٥٠٠٠	-	إيرادات استشارية
-	(٢٠٨٥٦)	-	(٢٠٨٥)	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(٣٣٢٨٤٠)	(٨٢٤٢٧٧)	(١٠٥٨٩٨)	(٢٣٠٨٧٨)	مصاريف إدارية وعمومية
(١٠٩٨٤٠)	(١٩٢٧٥٥)	(٤٧٠٦٧)	(٧٨٣٩٠)	استهلاكات
(٣٧٤٠٢٠)	(٤٥٥٣٩٤)	(٤٣٣٥١٧)	(٢٤٣٧٩٥)	
-	٥٩٥٣٥٦	-	٥٩٥٣٥٦	إيرادات فوائد بنكية
-	(٢٣٥٢٩)	-	(١٠٩٣٥)	تكاليف تمويل
(٣٧٤٠٢٠)	١١٦٤٣٣	(٤٣٣٥١٧)	٣٤٠١٢٦	ربح (خسارة) الفترة
(٣٧٤٠٢٠)	١١٤٩٩٥	(٤٣٣٥١٧)	٣٣٩١٨٨	و يعود الى :
-	١٤٣٨	-	١٤٣٨	مساهمي الشركة
(٣٧٤٠٢٠)	١١٦٤٣٣	(٤٣٣٥١٧)	٣٤٠١٢٦	حقوق الاقلية
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	
(. / .٥٠)	. / .١٢	(. / .٥٨)	. / .٢٣	الحصة الأساسية للسهم من ربح (خسارة) الفترة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (غير مدققة)

		حقوق ملكية حملة الاسهم											
		مجموع حقوق الملكية	حقوق الاقلية	حقوق الاقلية	المجموع	أرباح متراكمة (خسائر متراكمة)	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي خاص	احتياطي احتياطي	إصدار ديون	علاوة إصدار ديون	رأس المال المدفوع	رأس المال
		دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٧,٦٧٥,٦٧٥	-	٧,٦٧٥,٦٧٥	-	-	٦٠,٣٠٠	(٥٤٨,٣٧٨)	-	٧٥,٣٠٠	٥٩٠,٣٥٣	-	-	٧,٥٠٠,٣٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨
(٤٣٢,٧٦٣)	-	(٤٣٢,٧٦٣)	-	(٤٣٢,٧٦٣)	-	(٤٣٢,٧٦٣)	-	-	-	-	-	-	رسوم زيادة رأس المال
(٤٣٢,٧٦٣)	-	(٤٣٢,٧٦٣)	-	(٤٣٢,٧٦٣)	-	(٤٣٢,٧٦٣)	-	-	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصاريف المثبتة
١١٦,٤٣٣	١,٤٣٨	١١٤,٩٩٥	(٦٠,٣٠٠)	١٧٥,٤٩٥	(٦٠,٣٠٠)	١٧٥,٤٩٥	-	-	-	-	-	-	في حقوق الملكية
(٣١٦,٣٣٠)	١,٤٣٨	(٣١٧,٧٦٨)	(٦٠,٣٠٠)	(٢٥٧,٢٦٨)	(٦٠,٣٠٠)	(٢٥٧,٢٦٨)	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
٦٢,٥٨٩,٨١٦	-	٦٢,٥٨٩,٨١٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٨٩,٨١٦	مجموع الإيرادات والمصاريف للفترة
٩,٠٩٤,١٠٥	٩,٠٩٤,١٠٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزيادة في رأس المال
٧٩,٤٥٠,٢٦٦	٩,٠٩٥,٥٤٣	٦٩,٩٤٩,٧٢٣	-	(٨٠,٥٦٤,٦)	-	(٨٠,٥٦٤,٦)	-	٧٥,٣٠٠	٥٩٠,٣٥٣	٨٩,٨١٦	٧٠,٠٠٠,٣٠٠	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	حقوق الاقلية الناتجة عن شراء شركات تابعة
٧,٧١٥,٤١٠	-	٧,٧١٥,٤١٠	-	١٩٣,٦٨٤	-	١٩٣,٦٨٤	(٦٤٣,٨٢٧)	٧٥,٣٠٠	٥٩٠,٣٥٣	-	-	٧,٥٠٠,٣٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧
٣٥٩,٩١٧	-	٣٥٩,٩١٧	-	-	-	-	٣٥٩,٩١٧	-	-	-	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٣٥٩,٩١٧	-	٣٥٩,٩١٧	-	-	-	-	٣٥٩,٩١٧	-	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصاريف المثبتة
(٣٧٤,٢٠٢)	-	(٣٧٤,٢٠٢)	-	(٣٧٤,٢٠٢)	-	(٣٧٤,٢٠٢)	-	-	-	-	-	-	في حقوق الملكية
(١٤١,٠٣)	-	(١٤١,٠٣)	-	(٣٧٤,٢٠٢)	-	(٣٧٤,٢٠٢)	٣٥٩,٩١٧	-	-	-	-	-	خسارة الفترة
٧,٧٠١,٣٠٧	-	٧,٧٠١,٣٠٧	-	(١٨٠,٣٣٦)	-	(١٨٠,٣٣٦)	(٢٨٣,٩١٠)	٧٥,٣٠٠	٥٩٠,٣٥٣	-	-	٧,٥٠٠,٣٠٠	مجموع الإيرادات والمصاريف للفترة
٧,٧٠١,٣٠٧	-	٧,٧٠١,٣٠٧	-	(١٨٠,٣٣٦)	-	(١٨٠,٣٣٦)	(٢٨٣,٩١٠)	٧٥,٣٠٠	٥٩٠,٣٥٣	-	-	٧,٥٠٠,٣٠٠	الرصيد كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأردن دبي للأموال المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
(٣٧٤,٠٢٠)	١١٦,٤٣٣	ربح (خسارة) الفترة
١٠٩,٨٤٠	١٩٢,٧٥٥	تعديلات -
٣٣٢,٩٣١	-	استهلاكات
-	٢٠,٨٥٦	خسائر بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٦٠,٥٠٠	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(٥٢٢,٨٠٨)	خسائر غير متحققة للموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة
-	٢٣,٥٢٩	أرباح بيع استثمارات عقارية
-	(٥٩٥,٣٥٦)	تكاليف تمويل
		إيرادات فوائد بنكية
(٥٤٠,٣٧)	(١٠٩,٠٧٥)	تغيرات رأس المال العامل -
١١٧,٨٧٥	٩٣٧	نم و أرصدة مدينة أخرى
٢٣٤,٣٦٥	١,٠٠٠	بضاعة
٥٢,٤٨٠	١,١٥٢,٩٥	شيكات برسم التحصيل
٤٠,٣٠٤	(٣٧,٣٩٢)	مستحقات وأرصدة دائنة أخرى
		إيرادات مقبوضة مقدما
٤٥٩,٧٣٨	٢٦٦,٦٧٤	

صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية

(٣٢٨,٨٣٩)	(٧٩,٥٨٠)	شراء ممتلكات ومعدات
(٣٢,٦٨٦)	(٢٨٨,٦٠٤)	مشاريع تحت التنفيذ
-	(١٦,٦٦٨)	شراء استثمارات عقارية
١٥٨,٤٦٢	١,٠٤٥,٨٥٣	بيع استثمارات عقارية
-	(٦,٧٨٢,٥٤٠)	شراء أراضي قيد التطوير
-	(٤,٦٧٥,٦٨٤)	شراء استثمار في شركات حليفة
١٩٣,٤٤٢	(١٦,٢٢٦,٦٠٠)	(شراء) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٥٩٥,٣٥٦	فوائد بنكية مقبوضة
-	(٧,٩٨١,٣٣٣)	شراء شركات تابعة بعد تنزيل النقد المتملك
(٩,٦٢١)	(٣٤,٤١٠,٠٠٠)	

صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

-	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال
-	٨٩,٨١٦	علاوة اصدار
-	(٤٣٢,٧٦٣)	رسوم زيادة رأس المال
-	٣٧٥,٠٠٠	المتحصل من قرض بنكي
(٩٥٢)	(١,٠٠٦)	أرباح مساهمين غير مدفوعة
(٤٦٨,٥٧٩)	(١٧٠,٧٣٠)	اوراق دفع
-	(٢٣,٥٢٩)	فوائد بنكية مدفوعة
(٤٦٩,٥٣١)	٦٢,٣٣٦,٧٨٨	

صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية

(١٩,٤١٤)	٢٨,١٩٣,٤٦٢	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
١٨٥,١٦٥	٨٢,٥٩٣	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٦٥,٧٥١	٢٨,٢٧٦,٠٥٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٤ جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق